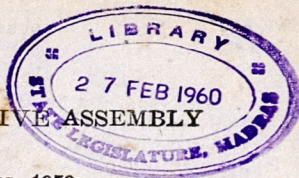


THE MADRAS LEGISLATIVE ASSEMBLY



Friday, the 4th September 1959.

The House met in the Assembly Chamber, Fort St. George, at half past eight of the clock, Mr. Speaker (the Hon. Dr. U. KRISHNA RAU) in the Chair.

I.—QUESTIONS AND ANSWERS

STARRED QUESTIONS.

Sugar

S.N.Q. 1.—SRI S. LAZAR :

SRI A. A. RASHEED :

Will the Hon. the Minister for Home be pleased to state—

- (a) the reasons for the sudden scarcity of sugar;
- (b) the reason for the sudden rise in price of sugar; and
- (c) the steps taken to make sugar available to the consumers to required quantity at fixed prices?

THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM : (a) & (b) There has been a fall in the production of sugar in the current year to the tune of 10,000 tons in the States of Andhra Pradesh, Madras, Mysore and Kerala. Due to the imposition of the Sugar (Movement Control) Order, 1959, by the Government of India on 27th July 1959 the usual flow of about 3,000 tons from the North Indian Mills has stopped. Further, the Western Regions in Andhra Pradesh were getting their supplies mainly from Bombay and this source is also not available to them now. Due to inflated demand in Andhra, the imports to Madras from Andhra have come down. As a result of these factors, the prices of sugar has in the recent weeks gone up and an initial slight increase in the price has resulted in some kind of psychological panic which has resulted in turn in further increase in price.

(c) The South Indian Sugar Mills Association have opened nearly 6,200 fair price shops in various districts to make sugar available to the public at the fixed price of Rs. 1.63 per viss. The Government have also addressed the Government of India to allot 4,000 tons of sugar immediately to ease the situation.

SRI S. LAZAR : ஸார், இந்தச் சர்க்கரையை அந்தந்தக் கம்பெனிகளின் ஸ்டாக்கிஸ்டுகள் வைத்துக்கொண்டு வியாபாரம் செய்கிறார்கள் என்பது அரசாங்கத்துக்குத் தெரியுமா? உற்பத்தியாளர்கள் நேரடியாக “நீடைல் டிலர்களுக்கு” கொடுப்பதற்குப் பதிலாக அவர்களுடைய ஸ்டாக்கிஸ்டுகளுக்குக் கொடுப்பதன் காரணமாக அந்த ஸ்டாக்கிஸ்டுகள் சரியான முறையில் அதை விநியோகம் செய்யாததால் சர்க்கரையை நேரடியாக “நீடைல் டிலர்”களுக்குக் — விற்கக்கூடிய வாய்ப்பை இந்த சர்க்கார் தேடித் தருமா?

[4th September 1959]

THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM : The Government of India are rightly interested in building up our export trade with reference to sugar and they did export certain quantity. They did not anticipate this crisis in the sugar situation.

SRI V. K. KOTHANDARAMAN : ஸார், சர்க்கரை அதிகமாக உபயோகப்படுத்தக்கூடிய ஹோட்டல்கள், ரொட்டிக் கடை, மிட்டாய்க் கடை போன்ற கடை வியாபாரிகளுக்குத் தேவையான அளவுக்கு சர்க்கரை கிடைக்காத நிலைமை இருக்கிற காரணத்தினால் கள்ள மார்க்கட்டிலே அதிகப்படியான விலைக்குச் சர்க்கரை விற்கக்கூடிய நிலைமை ஏற்பட்டிருக்கிறது என்பது சர்க்காருக்குத் தெரியுமா? ஆகவே அவர்களுக்குத் தேவையான அளவு கிடைக்கச் செய்ய, விற்பனை வரி அதிகாரிகளைக் கேட்டு அந்த வியாபாரிகள் முன்பு எந்த அளவுக்குச் சர்க்கரை உபயோகித்து வந்தார்களோ அதைப் பார்த்து அந்த அளவுக்கு அவர்களுக்குச் சர்க்கரை கிடைக்கச் செய்ய ஏற்பாடு செய்யப்படுமா?

THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM : ஓரளவுக்குப் பற்றுக் குறை அவர்களுக்கு இருக்கிறது. அதனால் அவர்களுக்குத் தேவையான அளவுக்குக் கொடுத்தால் பொதுமக்களுக்குச் சர்க்கரை கிடைக்காமல் கள்ள மார்க்கட் இன்னும் அதிகரித்துவிடும். கூடுமானவரை தேவையின் அளவுக்குக் கிடைக்கச் செய்ய நடவடிக்கை எடுத்துக்கொள்ளப்படும்.

SRI P. G. MANICKAM : நடப்பு வருஷத்தில் எந்தெந்த இடங்களில் சர்க்கரை ஆலைகள் ஆரம்பிக்க சர்க்காரால் நடவடிக்கை எடுக்கப்பட்டு வருகிறது?

THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM : பல இடங்களில் கரும்பு உற்பத்தியாகிறது. கூட்டுறவு முறையில் வைத்துக்கொள்வதா? பிரைவேட் செக்டாரில் வைத்துக்கொள்வதா என்பதை அவ்வப்போது மனுக்கள் வரும்போது அவைகளைப் பரிசீலனைசெய்து ஆங்காவகு சர்க்கரை ஆலைகள் அமைக்கப்படும்.

SRI S. M. ANNAMALAI : சில்லரை வியாபாரிகளுக்குச் சர்க்கரை கிடைக்கவில்லை என்று சென்னை சில்லரை வியாபாரிகள் சங்கத்திலிருந்து ஏதாவது கோரிக்கைகள் வந்ததா? அதன் பேரில் என்ன நடவடிக்கை எடுக்கப்பட்டது?

THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM : சென்னையைச் சுற்றி இருக்கக் கூடிய பிராந்தியங்களில் 891 சில்லறைக் கடைகள் வைக்கப்பட்டிருக்கின்றன. அவைகள் அனேகமாக டி.யு.ஸி.எஸ். மூலமாக வைக்கப்பட்டு இருக்கின்றன.

SRI M. C. MUTHUKUMARASWAMY : டவுன்களில் இருக்கக் கூடிய கடைகளுக்குத்தான் சர்க்கரை கிடைக்கிறது. கிராமப் புறங்களில் இருக்கும் கடைகளுக்குக் கிடைப்பதில்லை. அவர்களுக்கும் கொடுக்க நடவடிக்கை எடுக்கப்படுமா?

THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM : எந்தெந்த மாவட்டத்தில் தேவை இருக்கிறதோ அங்கெல்லாம் கொடுக்கப்படுகிறது. தஞ்சையில் 576 கடைகள் வைக்கப்பட்டிருக்கின்றன. கிராமப் புறங்களிலும் வைக்கப்படுகின்றன.

SRI K. VINAYAKAM : Is the Government aware of the fact that even though the retail price of sugar per viss is fixed at Rs. 1-63, it is sold at Rs. 2 in the City of Madras? For instance, for my domestic consumption I have to pay Rs. 2 in the local market. Is the Government aware of the fact that the retail dealers, instead of selling to the consumers, sell away in bags large quantities to hotel-keepers and other bakery owners?

4th September 1959]

THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM : இந்த ராஜ்யத்தைப் பொறுத்தமட்டில் இப்பொழுது மத்திய அரசாங்கம் சர்க்கரை உற்பத்தி செய்கிறவர்களோடு ஏற்பாடு செய்தது. இது “ரீடைல் டலர்”கள் மூலம் விற்பனை செய்ய வேண்டுமென்பதுதான். ஆகையால் 6,200 சில்லறைக் கடைகள் திறக்கப்பட்டன. அந்தச் சில்லறைக் கடைகள் மூலமாக இப்பொழுது சர்க்கரை விநியோகிக்கப்பட்டு வருகிறது. சர்க்கரை உற்பத்தியாளர்கள் எதோ செய்கிறார்கள் என்று சொல்ல இடம் இல்லை.

SRI A. A. RASHEED : What is the total production of sugar in our State? Is there any proposal to open more sugar factories in our State during this year?

THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM : The total production of sugar in 1957-58 was 68,000 tons, whereas in 1958-59 it was 78,000 tons. In 1958-59 the production had gone up by 10,000 tons. But in Andhra from 153,000 tons in 1957-58 it had gone down to 120,167 tons. We have been urging on the Government of India that we must be enabled to have a few more sugar factories. But the Government of India were not willing till recently. Now they are agreeable to permit the opening of a few sugar factories in co-operative or private sector in this State.

SRI S. LAZAR : ஸார், திடீரென்று மார்க்கெட்டில் நெருக்கடி வந்ததற்குக் காரணம் ஸ்டாக்கிஸ்டுகள் வழக்கமான முறைகளில் மூட்டைகளை விநியோகிக்காமல் பதுக்கி வைத்ததுதான் என்று அரசாங்கத்துக்கு பல இடங்களிலிருந்து புகார்கள் வந்திருக்கின்றனவா? அப்படியானால் அந்த ஸ்டாக்கிஸ்டுகளை எடுத்துவிட நடவடிக்கை எடுக்கப் படுமா?

THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM : சில வியாபாரிகளிடமிருந்து புகார்கள் வந்திருக்கின்றன. இந்த ராஜ்யத்தைப் பொறுத்தவரை சர்க்கரையை விநியோகிக்கும் பொறுப்பு மொத்த வியாபாரிகளிடத்தில் இல்லை. சில்லரை வியாபாரிகளிடந்தான் இருக்கிறது. இந்தமாதிரிப் பற்றாக்குறைக்குக் காரணம் முன்பே சொன்னேன். எவ்வளவு சர்க்கரை நமக்கு வேண்டுமோ அவ்வளவு சர்க்கரை கிடைக்கவில்லை. இருபத்தி யேழாயிரம் டன்தான் இந்த ராஜ்யத்திலிருந்து கிடைக்கும். நாலாயிரம் டன் ஆந்திர ராஜ்யத்திலிருந்து கொண்டு வருவதற்கு மத்திய அரசாங்கம் முயற்சி செய்தது. ஆனால் இரண்டாயிரம் டன்தான் வந்தது. வட நாட்டிலிருந்து கொண்டுவரப்பட வேண்டும் என்றும் வற்புறுத்தி இருக்கிறோம். அது வரவில்லை. மீண்டும் வற்புறுத்தி வருகிறோம். இதெல்லாந்தான் இப்பொழுது ஏற்படக்கூடிய பற்றாக்குறைக்குக் காரணம்.

SRI A. A. RASHEED : Is the Hon. Minister aware that sugar was sold at 5 annas per viss in the pre-war days and what is the reason for 600 per cent increase in the price in 15 years?

THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM : The Hon. Member is aware of the corresponding rise in prices of various other articles since the pre-war days.

SRI T. T. DANIEL : May I know whether this rise in the price of sugar is due to the fact that large quantity of sugar has been exported from our country when there is not sufficient quantity to meet our internal requirements?

[4th September 1959]

THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM : கனம் அங்கத்தினர் அவர்கள் சென்னை நகரில் வசிக்கின்றவர். சென்னை நகரிலும் சுற்றுப்புறத்திலும் 891 சில்லரைக் கடைகள் வைக்கப்பட்டிருக்கின்றன என்று சொன்னேன். அதெல்லாம் டி.யு. லி. எஸ். மூலமாக நடைபெறுகிறது. அங்கே போய்க் கேட்டால் நிச்சயமாக ஒரு வீசை கொடுத்துவிடுவார்கள். ஒரு வீசைக்கு மேல் வேண்டுமென்றால் கள்ள மார்க்கெட்டுக்குத்தான் போக வேண்டும். சில பேர்கள் தினம்தான் போய் வாங்க வேண்டி இருக்கும். இல்லையென்றால் இப்பொழுது இருக்கும் நிலைமையைச் சமாளிக்க முடியாது. ஒரு வீசைக்கு மேல் கொடுத்தால் வேண்டாதவர்கள் வாங்கி கள்ள மார்க்கெட்டிலே விற்றுவிடுவார்கள். ஒரு வீசை வேண்டியவர்கள் யாரும் டி.யு.லி.எஸ்.லிலிருந்து வாங்கலாம். ரூபாய் 1.63 நயை பைசேவுக்கு வாங்குவதிலே ஒன்றும் கஷ்டம் இல்லை.

SRI P. S. K. LAKSHMIPATHI RAJ : சர்க்கரைத் தேவை அதிகப் பட்டிருக்கும் இந்த நேரத்தில் ஏராளமான நிலங்களில் கரும்புப் பயிர் ஆவதன் காரணத்தால் உணவுப் பொருள்கள் பயிர் செய்யக்கூடிய நிலங்கள் குறைவுபட்டு வருவது கனம் அமைச்சர் அவர்களுக்குத் தெரியுமா? அதற்குத் தக்க நடவடிக்கை எடுக்கப்படுமா?

THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM : நான் முன்பே விளக்கியிருக்கிறேன். ஏதோ ஐயாயிரம் நாலாயிரம் ஏக்கரங்களில் கரும்புப் பயிர் செய்வதால் உணவு உற்பத்தி குறைந்து விடாது. உணவு உற்பத்தி செய்யக்கூடிய நிலம் ஏராளமாக இருக்கிறது.

SRI K. SATTANATHA KARAYALAR : இந்த நியாய விலைக் கடைகளில் சர்க்கரை ரூ. 1.63-க்கு விற்கப்படுகிறது. கூட்டுறவு சொசைட்டி இருக்கும் இடங்களில் கூட்டுறவு சொசைட்டியில் ஸ்டாக் இருக்கும் வரை இந்த விலைக்கு சில்லரைக் கடைகளிலும் விற்கப்படும். அதற்குப் பிறகு விலை ரூ. 2-4-0 வரை கிராமப் புறங்களில் உயர்ந்துவிடுவது சர்க்காருக்குத் தெரியுமா? அப்படியானால் அதைக் கண்காணிக்க வகை செய்யப்படுமா?

THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM : நியாயவிலைக் கடைகளைப் பொறுத்த மட்டில் இந்தக் கடைகளிலே ஏதாவது தவறுதல் நடந்தால் உடனே கடை லைசென்சுதாரர்களை நீக்க நடவடிக்கை எடுத்துக்கொள்ளப் பட்டிருக்கிறது. குறிப்பாகப் புக்கர்கள் வரும்போது அப்போதைக்கப் போது பரிசீலனை செய்யப்பட்டு வருகிறது. இருந்தாலும், தவறுதல் நடப்பதற்குக் காரணம் என்ன என்பதை நான் முன்பே விளக்கினேன்.

SRI N. S. RAMALINGAM : தஞ்சை ஜில்லாவில் ஆளுரான் சர்க்கரை ஆலையைத் தவிர, இரண்டு தனிப்பட்டவர்களுக்கு லைசென்சு கொடுக்கப் பட்டதே, அந்த ஆலைகள் எப்பொழுது வேலை துவங்கும். எப்பொழுது உற்பத்தி ஆரம்பமாகும் என்று சொல்ல முடியுமா?

THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM : இதைப்பற்றி என்னிடம் தகவல் ஒன்றும் இல்லை.

SRI M. D. THIAGARAJA PILLAI : தலைவர் அவர்களே, ஆலைச் சொந்தக்காரர்கள் முதலில் நேரடியாக சில்லரை வியாபாரிகளுக்குக் கொடுக்காமல், ஏஜெண்டு மூலமாகவே கொடுத்து வந்தார்கள். அமைச்சர் அவர்கள் சொன்னபடி, இப்பொழுது மாறுதல் இருந்தால், சில்லரை வியாபாரிகளுக்குக் கொடுப்பதில் என்ன கொள்கைகளை அனுசரித்துக் கொடுக்க ஏற்பாடு செய்திருக்கிறார்கள்?

THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM : கூட்டுறவு சங்கங்கள் இல்லையென்றால், குறிப்பிட்ட சில லைசென்சுதாரர்களுக்கு லைசென்சு கொடுத்து, அவர்கள் மூலமாக சில்லரைக் கடைகள் வைத்து நடத்தப் படுகின்றன.

4th September 1959]

SRI S. LAZAR : மொபஸல் நகரங்களைப் பொறுத்த வரைக்கும் ரீடெயில் டீலர்களுக்கு வேண்டிய சரக்கு பூராவும் ஸ்டாக்கிஸ்டுகள்தான் கொடுக்க வேண்டியிருக்கிறது.

They will have to depend entirely upon the sweet will and pleasure of the stockists and not on the manufacturer. இதை மாற்றுவதற்கு ஏதாவது ஒரு ஏற்பாட்டை இந்த அரசாங்கம் செய்யுமா?

THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM : எல்லா மாவட்டங்களையும் விட திருச்சி மாவட்டத்தில்தான் அதிக சில்லரைக் கடைகள் இருக்கின்றன. ஆயிரத்து எழுபத்தொன்பது கடைகள் இருக்கின்றன. அந்த சில்லரைக் கடைகளை வைத்திருக்கின்றவர்களில் யாராவது சரியாக நடக்கவில்லை என்று புகார் சொன்னால், கவனிக்கலாம்.

SRI T. SAMPATH : Sir, the Hon. Minister stated that the Centre had allotted an additional quota of 4,000 tons. May I know Sir, when we can get that additional quota?

THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM : அந்தக்கோட்டா இன்னும் கிடைக்கவில்லை. கொடுக்கும்படி நாங்கள் வற்புறுத்திக்கொண்டிருக்கிறோம் என்றுதான் நான் சொன்னேன்.

SRI A. A. RASHEED : Is the production of sugar in our State self-sufficient to meet our requirements?

THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM : We are deficit by 35,000 tons of sugar so far as Madras State is concerned. I would also like to tell the Hon. Member that our consumption of sugar is much higher than even Andhra. Andhra consumes only 4.8 lb. per day whereas we consume 8 lb. per day.

SRI V. K. RAMASWAMY MUDALIAR : May I know from the Hon. Minister the reason for the sudden scarcity of sugar?

THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM : நான் முதலிலேயே விடை அளித்தேன். முக்கியமாக 35 ஆயிரம் டன் நமக்குப் பற்றாக்குறை இருக்கிறது. இருந்தாலும், ஆந்திராவிலிருந்து வந்துகொண்டிருந்தது. வட நாட்டிலிருந்தும் கொஞ்சம் வந்துகொண்டிருந்தது. ஆந்திராவில் சில பிராந்தியங்களுக்கு பம்பாயிலிருந்து வந்துகொண்டிருந்தது. தெற்கு மண்டலம் போட்டால் தடைப்பட்டுப் போய்விட்டது. ஆந்திராவிலும் உற்பத்தி குறைந்திருக்கிறது. நடப்பு வருஷத்தில் பத்தாயிரம் டன் உற்பத்தி குறைந்திருக்கிறது. அதற்குக் காரணம் சொல்லப்படுகிறது—வெல்ல விலை அதிகமாகப்போய்விட்டதால், சில பேர் கரும்பை ஆலைக்குக் கொடுப்பதை விட, தாங்களே வெல்லம் காய்ச்சுவதில் ஈடுபட்டிருக்கிறார்கள் என்ற காரணம் சொல்லப்படுகிறது. சென்னை ராஜ்யத்தைத் தவிர மற்ற ராஜ்யங்களிலே எல்லாம் உற்பத்தி குறைந்து இருக்கிறது.

SRI V. SANKARAN : மதுரை போன்ற பெரிய நகரங்களில் ரீடெயில் வியாபாரிகள் மூலமாக விற்ப்படும் சர்க்கரை வீசை ஒன்று ரூ. 2-க்குத் தான் கிடைக்கிறது என்பது சர்க்காருக்குத் தெரியுமா? அப்படி இருந்தால், அம்மாதிரி அதிக விலை விற்பதற்குக் காரணம் யாது என்று கண்டுபிடித்து நடவடிக்கை எடுக்க முன்வருவார்களா?

THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM : மதுரையில் 463 ரீடெயில் கடைகள் இருக்கின்றன. ரீடெயில் கடை வைத்திருப்பவரையாவது அந்த விலைக்கு சர்க்கரை கொடுக்க மறுத்து, அதிக விலை கேட்கிறார்கள் என்று தெரிவித்தால் அதை கவனித்து நடவடிக்கை எடுத்துக்கொள்ளலாம்.